

Parent/Family Letter

Penny Harvest® a program of Common Cents®

Dear Parents and Family Members:

Did you know there are over \$2 billion of unused pennies in homes across America? Many people wonder what to do with those jars full of pennies gathering dust. The answer? Give them to young people during the Penny Harvest!

Every November for the last 23 years, students and their families have worked together to collect pennies door to door in their neighborhoods.

This collection is just the beginning. When a school fills 25 canvas sacks of pennies, they are awarded a Philanthropy Roundtable.

A roundtable is where student leaders meet weekly for several months to research community needs and decide how to allocate Penny Harvest funds-usually \$1,000-to community service projects and charitable organizations.

Not a single penny collected by students is used for overhead, operations or any other purpose. All collected pennies are given back to the students to use to meet community needs as they see fit.

Your child has a great opportunity to make a difference. So do you.

With the Penny Harvest, every penny counts and every person counts. Please work together with your child to collect pennies-your support will make the Penny Harvest a success. The process is easy. The results are meaningful. And the need is there. Together, we can make a difference. On behalf of the students, people, families and organizations that have been touched by the Penny Harvest, we thank you.

For more information, contact: _____

Or contact the Penny Harvest Office directly at () _____ or at **www.PennyHarvest.org**.

Please support and join your children in this fantastic community building activity!!

Sincerely,

Penny Harvest Coach

Principal

Carta a Padres/Familias

Penny Harvest® a program of Common Cents®

Padres y Familia,

¿Sabían ustedes que hay más que \$2 billón de centavos no usados en los hogares en los Estados Unidos? Muchas personas se preguntan qué hacer con sus botes de centavos que están acumulando polvo. ¿La respuesta? ¡Denlos a los jóvenes durante el programa Penny Harvest!

Por 23 años, alumnos y sus familias han colaborado para recoger centavos en sus comunidades con la colaboración de sus vecinos.

Pero recolectar centavos es solo el principio del proceso. Cada escuela que llene 25 sacos de lona con centavos ganará una Mesa Redonda de Filantropía.

Los alumnos de este comité se reúnen cada semana por unos meses para investigar las necesidades de sus comunidades y después deciden como asignar los fondos de la colección—en general, \$1,000—para proyectos comunitarios de servicio y organizaciones benéficas.

Ni un centavo recolectado por los alumnos será usado para cubrir los costos del programa. Los alumnos mismos recibirán el dinero para responder a las necesidades de la comunidad, como determinen ellos.

Su hijo o hija tiene una oportunidad para causar un gran impacto. Usted la tiene también.

En el programa Penny Harvest, cada centavo cuenta y cada persona también. Por favor, colabore con su hijo/hija para recolectar centavos. Su apoyo hace que el programa sea exitoso. El proceso es fácil. Los resultados son significantes. Y hay una necesidad clara. Juntos, podemos hacer una diferencia. Por los alumnos, personas, familias y organizaciones que se benefician por el Penny Harvest, les agradecemos.

Para más información, contacte: _____

O contacte la oficina de Penny Harvest directamente a (212) 579-0579 o refiérase a www.PennyHarvest.org.

¡Por favor, apoye a su hijo/a y colabore con él/ella en esta actividad de desarrollo comunitario!

Sinceramente,

Coordinador/a de Penny Harvest

Director de la escuela

Penny Harvest

ФОРМА О СОГЛАСИИ РОДИТЕЛЕЙ

От имени себя и моего несовершеннолетнего ребенка,

_____, я здесь и далее соглашаюсь с и отказываюсь от всех прав, относящихся к использованию и публикации Common Cents New York ("Common Cents")

1. изображения моего ребенка, схожести и внешнего вида на фотографиях, сделанных в школе моего ребенка или во время принятия участия в программах или мероприятиях, которые спонсируются школой моего ребенка или Common Cents,
2. любых утверждений, сделанных в отношении Common Cents, его деятельности и/или программ, любых письменных или художественных работ как это описано в деталях ниже, а также
3. имени моего ребенка и его вступления в Common Cents, его деятельности и/или программ (включая участие моего ребенка в особенных делах или программах, а также город, в котором находится школа моего ребенка),

я осознаю, что любое из перечисленного может распространяться, публиковаться или открыто демонстрироваться по всему миру в любых медиа, включая брошюры, газеты и Интернет для продвижения деятельности Common Cents.

Я понимаю, что любая информация из записей школы моего ребенка, включая учебную, руководство, долговременные или совокупные записи (например, оценки или записи о посещаемости) не будут публиковаться. Я также понимаю, что фамилия, адрес или другая биографическая или идентификационная информация не будет опубликована, если только я не дам мое согласие заранее.

Имя родителя/опекуна:

Подпись:

Дата:

Школа ребенка:

Район школы /город:

Класс ребенка:

Тренер Penny Harvest:

Penny Harvest

FÒM PÈMISYON PARAN

Pou tèt mwen ak pitit minè mwen, _____, mwen bay pèmisyon epi mwen renonse tout dwa mwen bay Common Cents New York ("Common Cents") pou sèvi epi pibliye

1. foto pitit mwen, sa ki sanble ou gen aparans li nan foto ki fèt nan lekòl li oubyen pandan l ap patisipe nan pwogram ou aktivite lekòl li ou Common Cents te patwone.
2. nenpòt deklarasyon pitit mwen an fè sou Common Cents, aktivite li/ou pwogram li, oubyen nenpòt sa li ekri ou desine, ki ap detaye pi byen pi ba, epi
3. premye non pitit mwen ak afilyasyon li ak Common Cents, aktivite ak/ou pwogram li yo (tankou patisipasyon pitit mwen nan yon aktivite ou pwogram spesifik ak divizyon kote lekòl pitit mwen ye.)

Mwen konprann ke yo kapab distribye, pibliye oubyen mete nenpòt nan bagay sa yo nan piblik la nan lemond antye nan nenpòt fòm medya, tankou depliyon, jounal, Entènèt, pou fè pwomosyon aktivite Common Cents.

Mwen konprann ke yo pap pibliye nenpòt nan enfòmasyon ki nan dosye lekòl pitit mwen, tankou dosye akademik, pèmanan, ou kimilatif (pa egzanp nòt li ou konbyen fwa li vin lekòl). Mwen konprann tou ke yo pap pibliye siyati pitit mwen, adrès li, ou nenpòt lòt enfòmasyon ki ka idantifye li amwenske mwen bay pèmisyon avan.

Non Paran/Gadyen:

Siyati:

Dat:

Lekòl Pitit la:

Zòn/Divizyon Lekòl la:

Klas Pitit la:

Antrenè Penny Harvest:

Penny Harvest

년 학부모 동의서

나 자신 및 나의 자녀를 위해, _____, 본인은 이와 같이 Common Cents New York ("Common Cents")의 다음 사항에 대한 사용 및 발표에 동의하며 이에 관련된 모든 권리를 포기합니다.

1. 내 자녀의 학교에서 또는 내 자녀의 학교나 Common Cents 가 후원한 프로그램 또는 활동에 참여하는 동안에 촬영한 사진에 나타난 내 자녀의 영상, 유사성 및 모습,
2. 내 자녀가 Common Cents, Common Cents 의 활동 및/또는 프로그램에 관련해 언급한 모든 발언, 그리고 아래에 좀더 상세히 설명한 모든 글쓰기 또는 예술 작품
3. 내 자녀의 이름 및 내 자녀와 Common Cents, Common Cents 의 활동 및/또는 프로그램(특정 활동이나 프로그램 및 내 자녀의 학교가 소재한 자치구에 대한 내 자녀의 참가를 포함)과의 협력 관계,

Common Cents 의 활동을 촉진하기 위해 브로셔, 신문 및 인터넷을 포함하는 모든 형태의 미디어를 통해 전세계에 분배되고, 발표되고, 대중에게 진열될 수 있는 것으로 내가 이해하는 모든 것.

본인은 학습, 지도, 영구 또는 누적 기록(예; 성적 또는 출석 기록)을 포함하는 내 자녀의 학교 기록으로부터의 모든 정보가 발표되지 않는다는 것을 이해합니다. 본인은 또한 본인이 사전에 동의하지 않는 한, 내 자녀의 성, 주소 또는 기타 전기적인 또는 식원 확인적인 정보가 발표되지 않는다는 것을 이해합니다.

학부모/보호자 성명:

서명:

날짜:

자녀의 학교:

학교의 지역/자치구:

자녀의 학년:

Penny Harvest 코치:

Penny Harvest

년 학부모 동의서

나 자신 및 나의 자녀를 위해, _____, 본인은 이와 같이 Common Cents New York ("Common Cents")의 다음 사항에 대한 사용 및 발표에 동의하며 이에 관련된 모든 권리를 포기합니다.

1. 내 자녀의 학교에서 또는 내 자녀의 학교나 Common Cents가 후원한 프로그램 또는 활동에 참여하는 동안에 촬영한 사진에 나타난 내 자녀의 영상, 유사성 및 모습,
2. 내 자녀가 Common Cents, Common Cents의 활동 및/또는 프로그램에 관련해 언급한 모든 발언, 그리고 아래에 좀더 상세히 설명한 모든 글쓰기 또는 예술 작품
3. 내 자녀의 이름 및 내 자녀와 Common Cents, Common Cents의 활동 및/또는 프로그램(특정 활동이나 프로그램 및 내 자녀의 학교가 소재한 자치구에 대한 내 자녀의 참가를 포함)과의 협력 관계,

Common Cents의 활동을 촉진하기 위해 브로셔, 신문 및 인터넷을 포함하는 모든 형태의 미디어를 통해 전세계에 분배되고, 발표되고, 대중에게 진열될 수 있는 것으로 내가 이해하는 모든 것.

본인은 학습, 지도, 영구 또는 누적 기록(예; 성적 또는 출석 기록)을 포함하는 내 자녀의 학교 기록으로부터의 모든 정보가 발표되지 않는다는 것을 이해합니다. 본인은 또한 본인이 사전에 동의하지 않는 한, 내 자녀의 성, 주소 또는 기타 전기적인 또는 식원 확인적인 정보가 발표되지 않는다는 것을 이해합니다.

학부모/보호자 성명:

서명:

날짜:

자녀의 학교:

학교의 지역/자치구:

자녀의 학년:

Penny Harvest 코치:

برنامج بيني هارفيست

Penny Harvest

نموذج موافقة الأهل

أصالة عن نفسي ونيابة عن طفلي القاصر، _____، أوافق بموجب هذا على التنازل عن جميع الحقوق المتعلقة باستخدام ونشر التالي من قبل كومون سنتس نيويورك **Common Cents New York** ("كومون سنتس Common Cents"):

1. صورة طفلي وظهور شكله ومظهره في الصور الفوتوغرافية التي يتم التقاطها في مدرسة طفلي أو أثناء مشاركته في البرامج أو النشاطات التي ترعاها مدرسة طفلي أو كومون سنتس Common Cents،
 2. أية مواد يقوم بها طفلي متعلقة بكومون سنتس Common Cents أو نشاطاتها و/ أو برامجها، وكذلك أية أعمال كتابية أو فنية كما هو مبين أكثر تفصيلاً أدناه، و
 3. اسم طفلي الأول وانتمائه لكومون سنتس Common Cents ولنشاطاتها و/أو برامجها (بما فيها مشاركة طفلي في فعالية أو برنامج معين وفي القصبة التي تقع فيها مدرسة طفلي)،
- واني أدرك أنه يجوز توزيع ونشر وعرض أي من هذه بشكل علني في جميع أنحاء العالم بأي شكل من أشكال الإعلام، بما فيها المطويات والصحف والانترنت، وذلك للترويج لنشاطات كومون سنتس Common Cents.
- كما إنني أدرك أنه لن يتم نشر أية معلومات تؤخذ من سجل طفلي المدرسي، بما فيها السجلات الأكاديمية أو سجلات الإشراف أو السجلات الدائمة أو التراكمية (مثل سجلات العلامات أو سجلات الحضور). كما إنني أدرك أن اسم العائلة الخاص بطفلي أو عنوانه أو أية معلومات أخرى متعلقة بسيرة حياته أو هويته لن يتم نشرها إلا إذا وافقت على ذلك مسبقاً.

التوقيع:

اسم ولي أمر الطالب

التاريخ:

اسم مدرسة الطفل:

منطقة المدرسة / القصبة:

صف الطفل:

مدرب برنامج بيني هارفيست Penny Harvest

Penny Harvest

والدین کی رضامندی کا فارم برائے سال

اپنے اور اپنے نابالغ بچے _____ کی طرف سے ہم مندرجہ ذیل اشیاء کو
Commons Cents New York ("Common Cents") کے ذریعہ استعمال کرنے پر اپنی رضامندی دیتے ہیں اور
ان کے تعلق سے اپنے تمام حقوق معاف کرتے ہیں:

1. میرے بچے کے اسکول یا Common Cents کی کفالت میں منعقد کردہ پروگراموں یا سرگرمیوں میں شرکت کے دوران یا میرے بچے کے اسکول میں لی گئی تصویروں میں اس کا مظہر یا اس کی تصویر یا اس سے مماثلت،
2. Common Cents، اس کی سرگرمیوں اور/یا پروگراموں سے متعلق میرے بچے کے ذریعہ دیئے گئے بیانات یا کوئی بھی تحریر یا فنی کام جس کی مزید تفصیلات کے نیچے وضاحت کی گئی ہے، اور
3. میرے بچے کا اسم اول اور Common Cents، اس کی سرگرمیوں اور/یا پروگراموں سے میرے بچے کا ارتباط بشمول (کسی خاص پروگرام یا سرگرمی یا اس علاقہ میں جس میں میرے بچے کا اسکول واقع ہے، میں میرے بچے کی شرکت۔

میں سمجھتا ہوں کہ Common Cents کی سرگرمیوں ان اشیاء میں سے کسی کو بھی عالمی پیمانہ پر بشمول بروشر، اخبارات اور انٹرنیٹ میڈیا کی کسی بھی شکل میں تقسیم، نشر اور عوامی مقامات پر نمایاں کیا جاسکتا ہے۔

میں سمجھتا ہوں کہ میرے بچے کے اسکولی ریکارڈ بشمول تعلیمی، ہدایتی، دائمی اور مجموعی ریکارڈ (مثلاً گریڈ اور حاضری کے ریکارڈ) میں سے کوئی بھی معلومات نشر نہیں کی جائے گی۔ میں یہ بھی سمجھتا ہوں کہ میرے بچے کا آخری نام، پتہ یا کوئی اور سوانحی یا شناختی معلومات میری پیشگی رضامندی کے بغیر نشر نہیں کی جائے گی۔

دستخط:

والدین/سرپرست کا نام:

تاریخ:

بچے کا اسکول:

اسکول کا علاقہ/محلہ:

بچے کا گریڈ:

Penny Harvest کوچ: